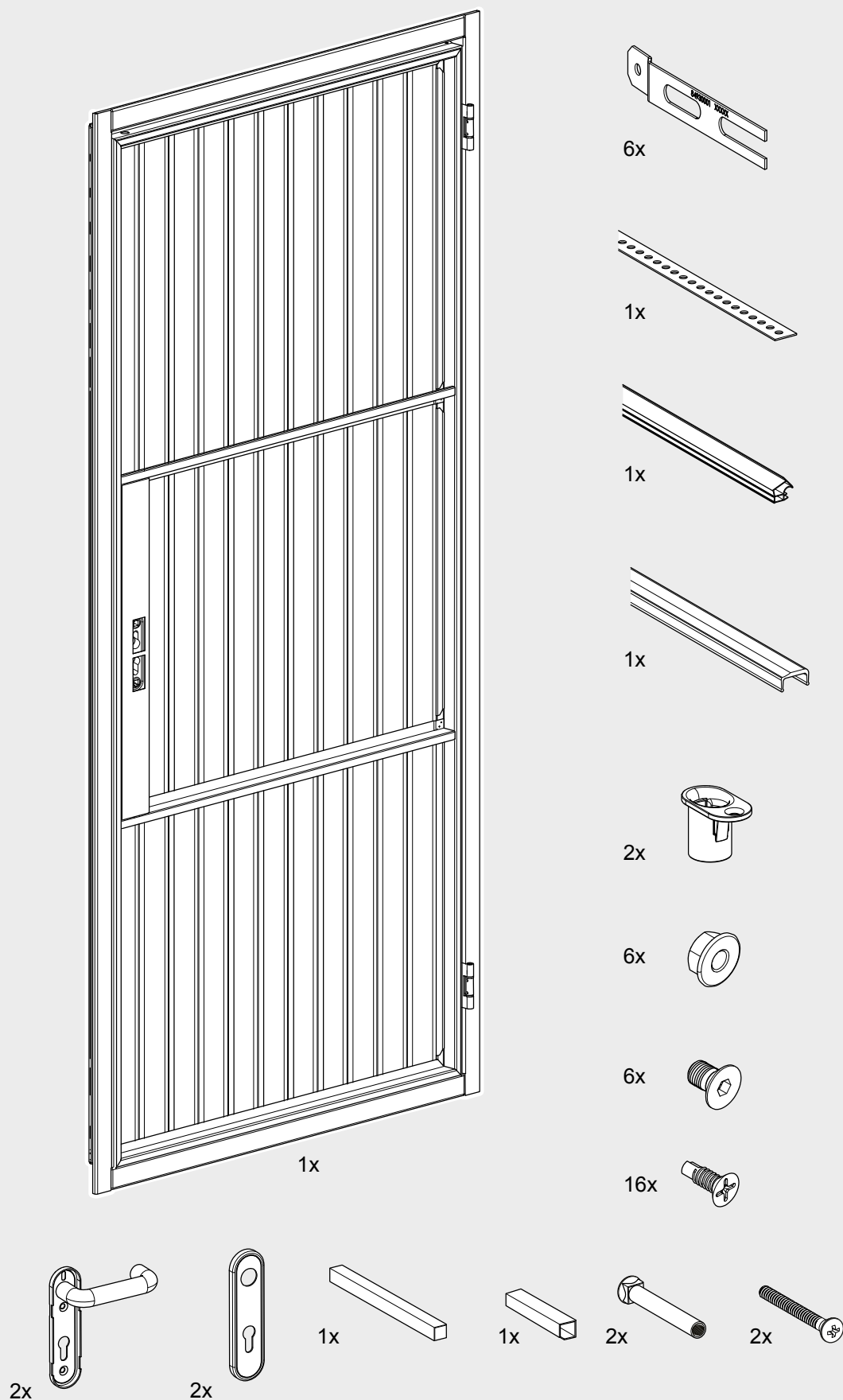
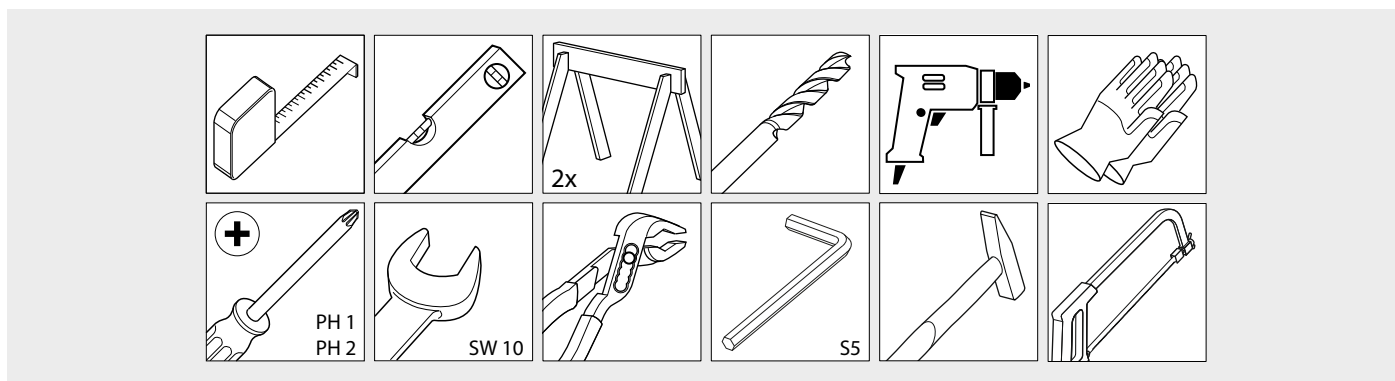


**9 Abbildungen zur Montage / Illustrations for assembly / Illustrations pour le montage /
Afbeeldingen voor montage**

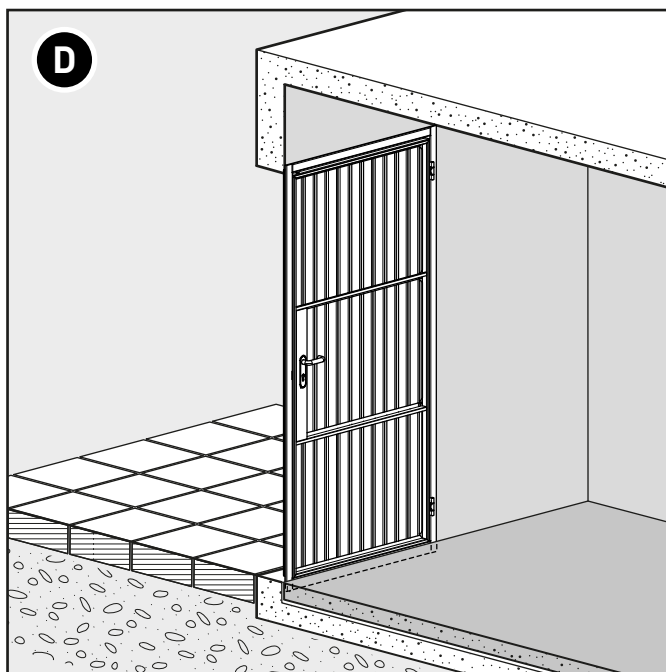
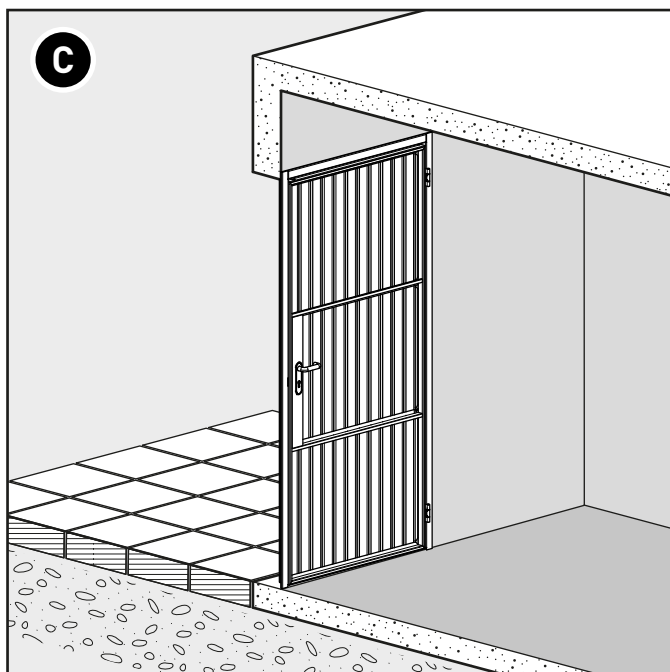
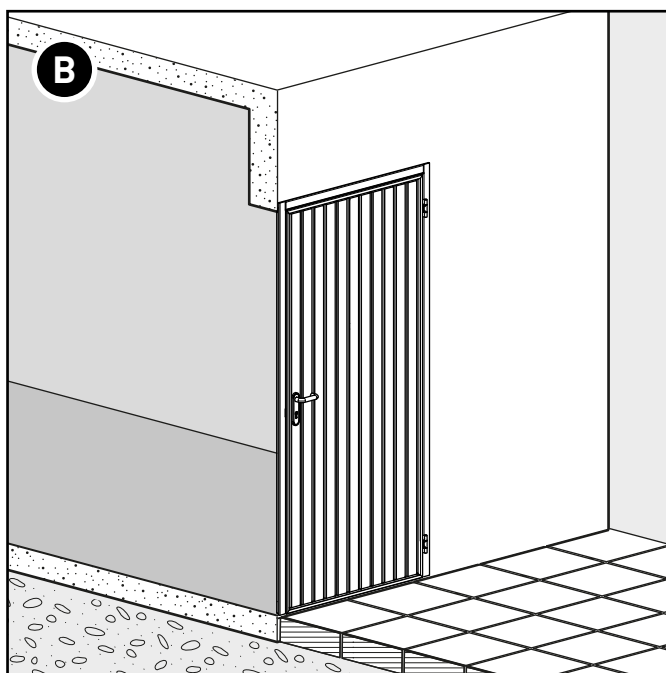
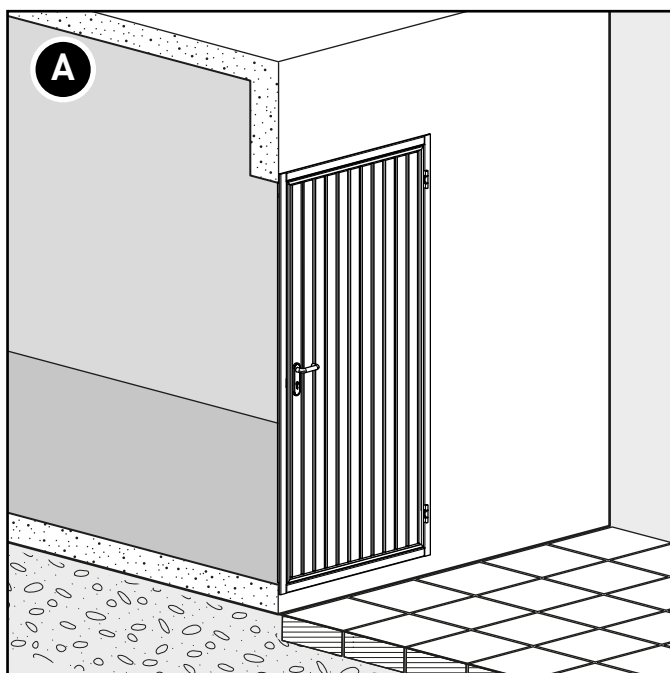
Lieferumfang / Required tools / Outillage requis / Benodigd gereedschap



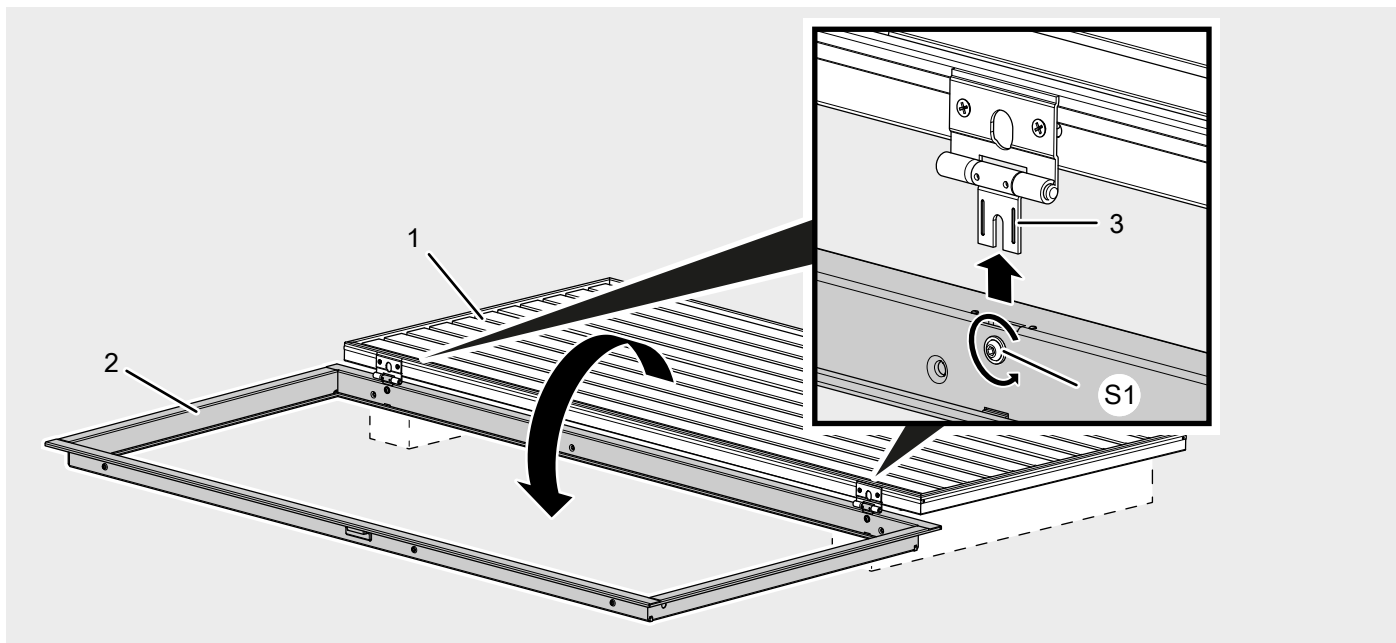
Benötigte Werkzeuge / Required tools / Outillage requis / Benodigd gereedschap



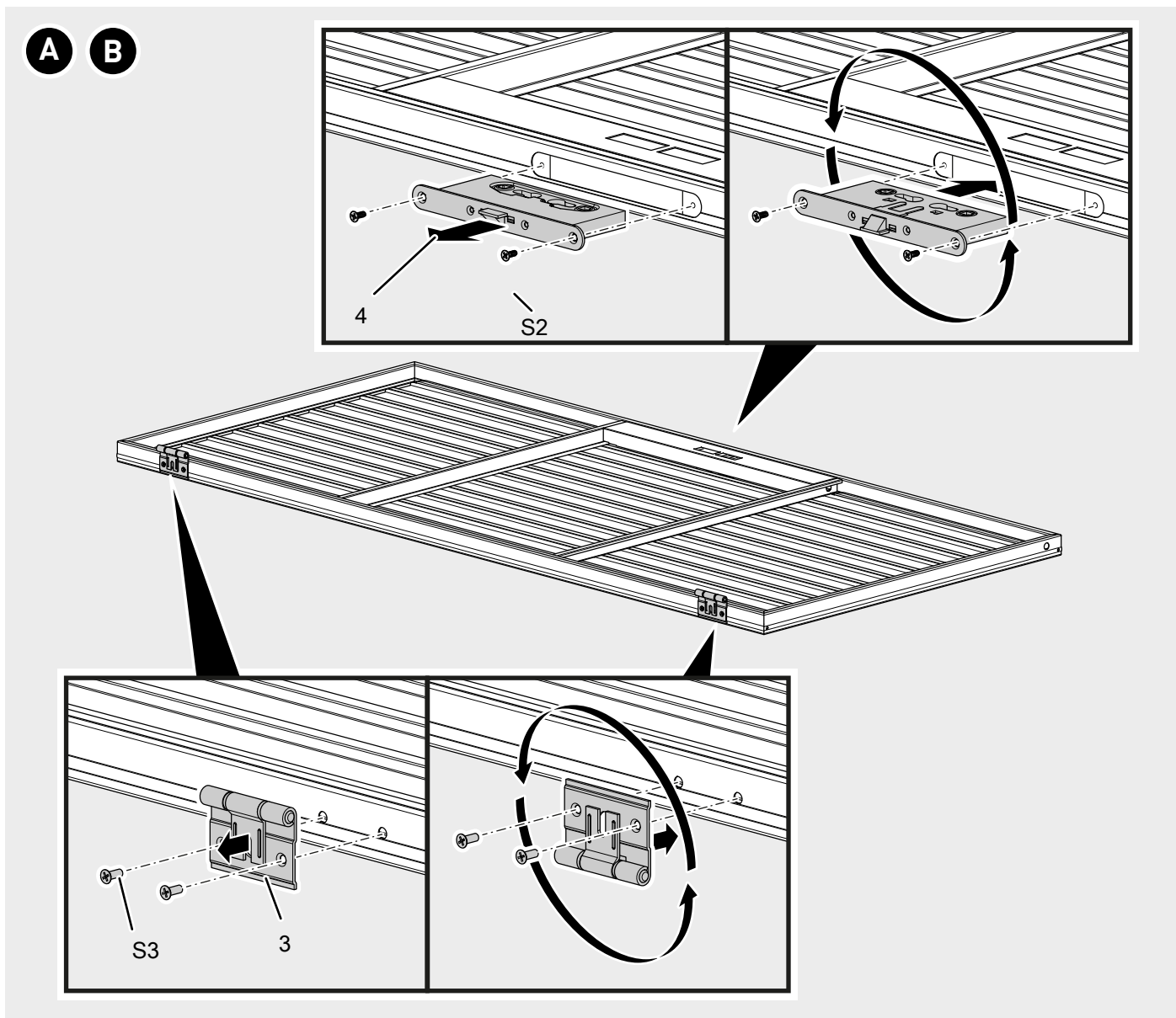
Anschlagarten / Installation options / Types d'appuis / Aanslagtypes

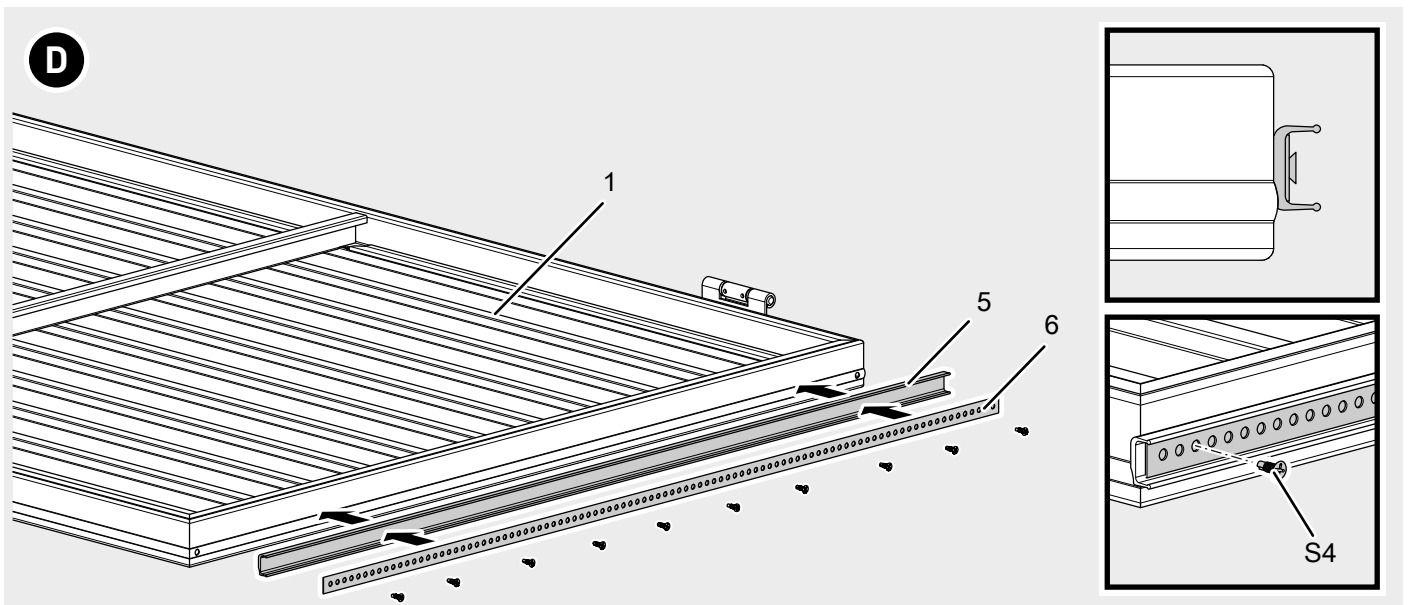
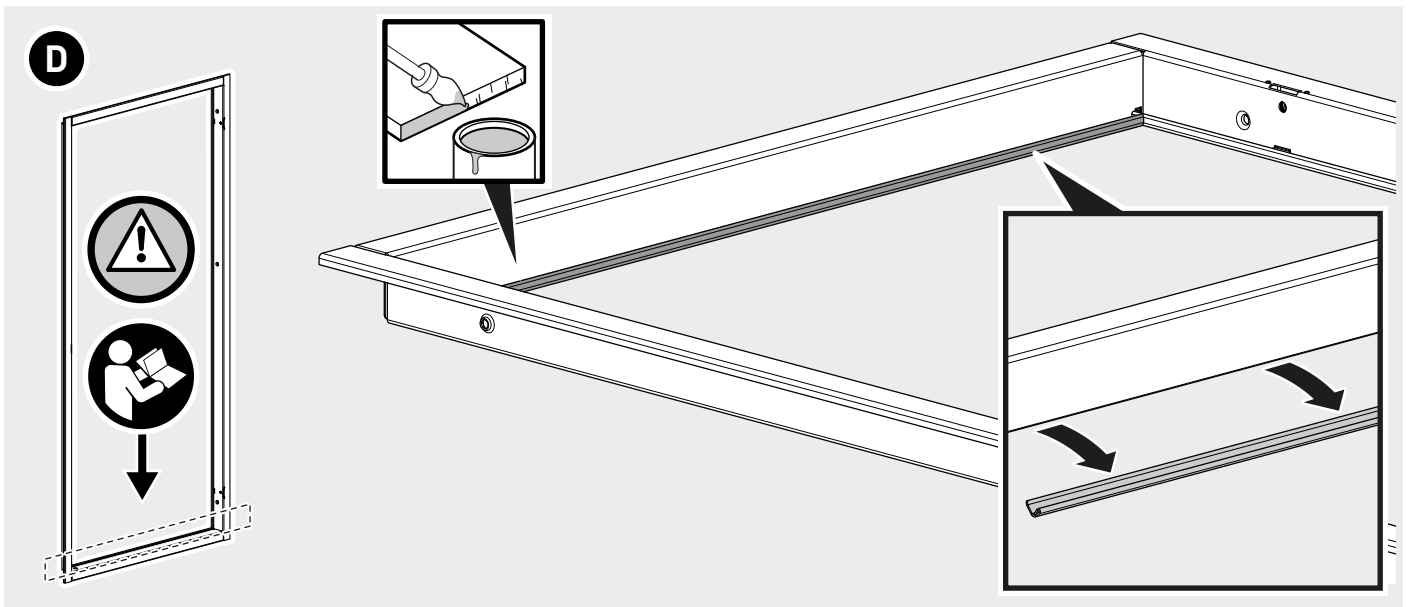
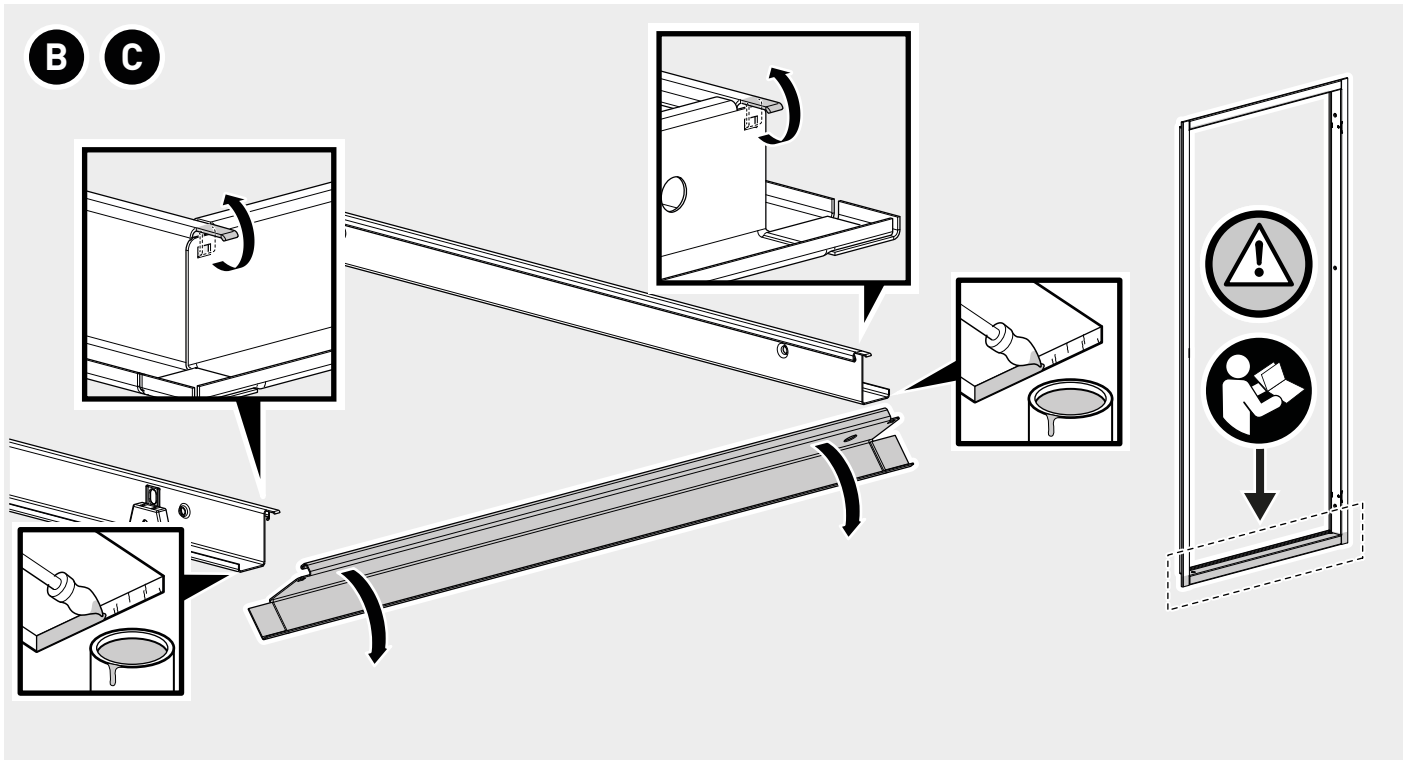


Türblatt und Türzarge trennen / Separating door and frame / Séparation de la porte et du cadre / Deurblad en deurkozijn scheiden

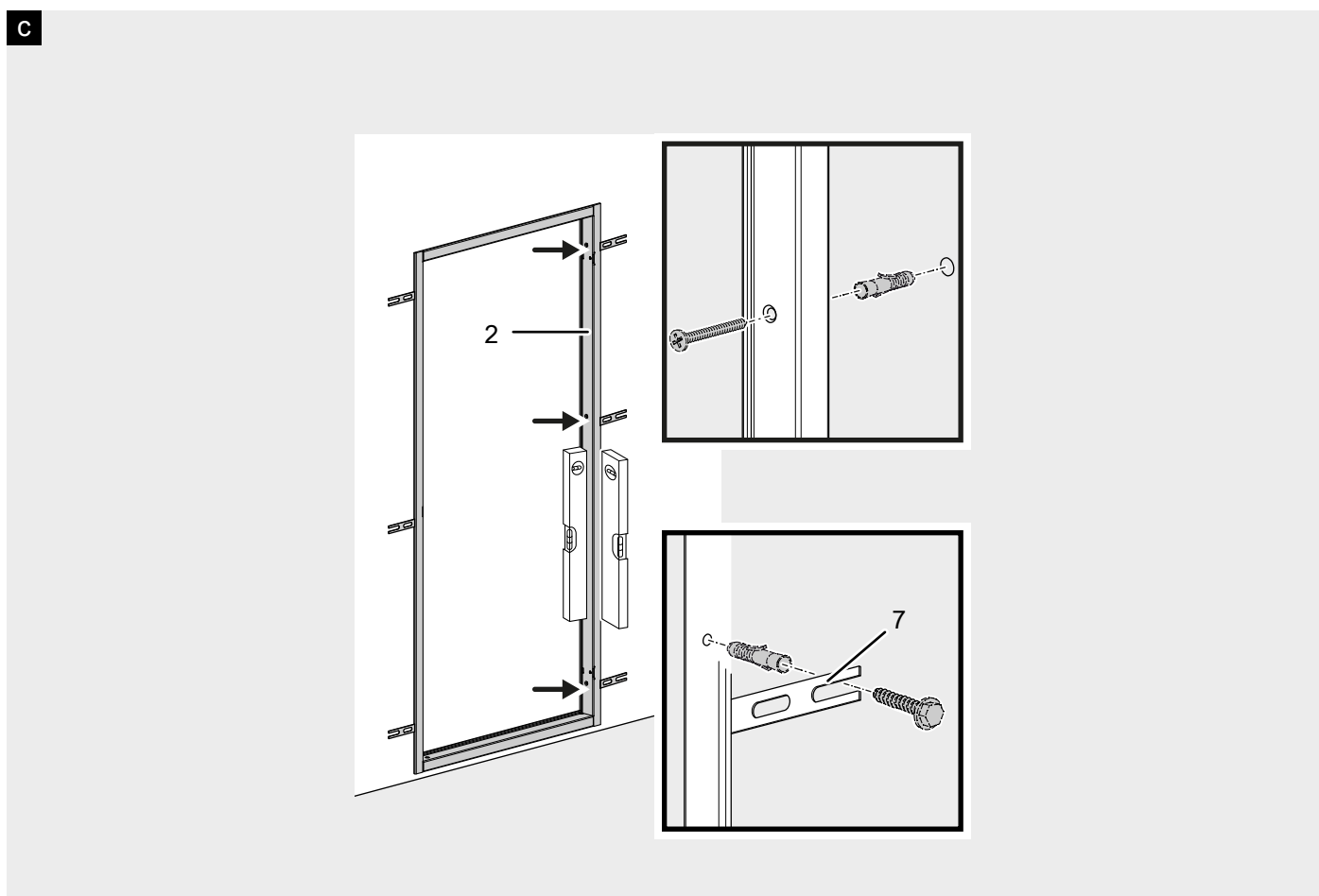
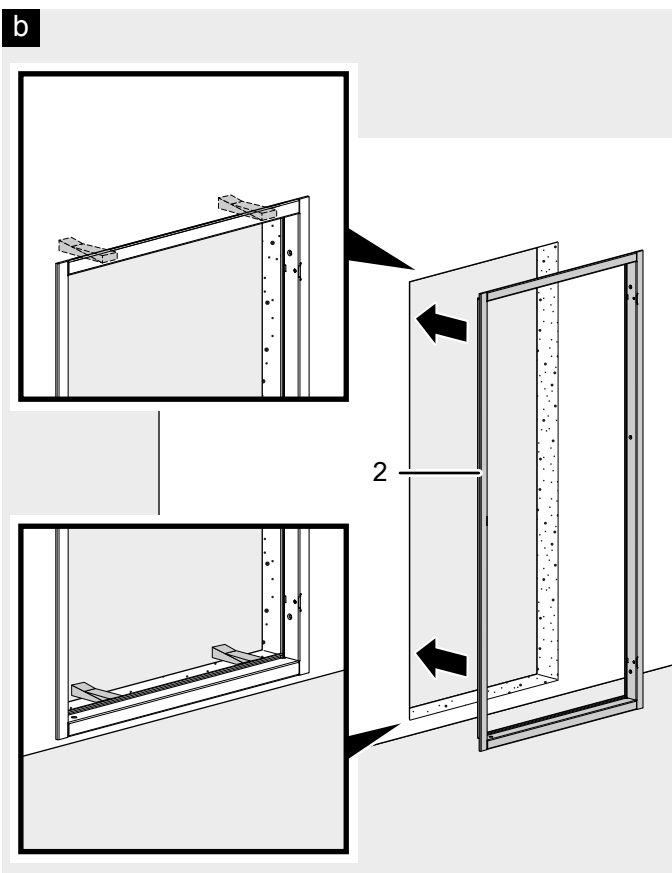
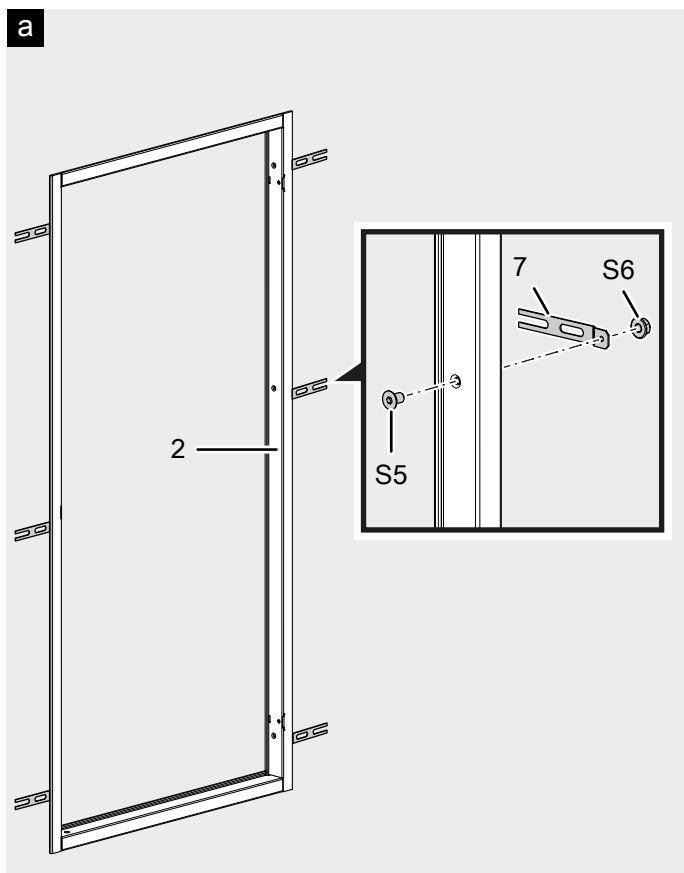


Tür entsprechend Anschlagart vorbereiten / Preparing the door according to the installation option / Préparation de la porte en fonction du type d'appui / Deur voorbereiden volgens aanslagtype

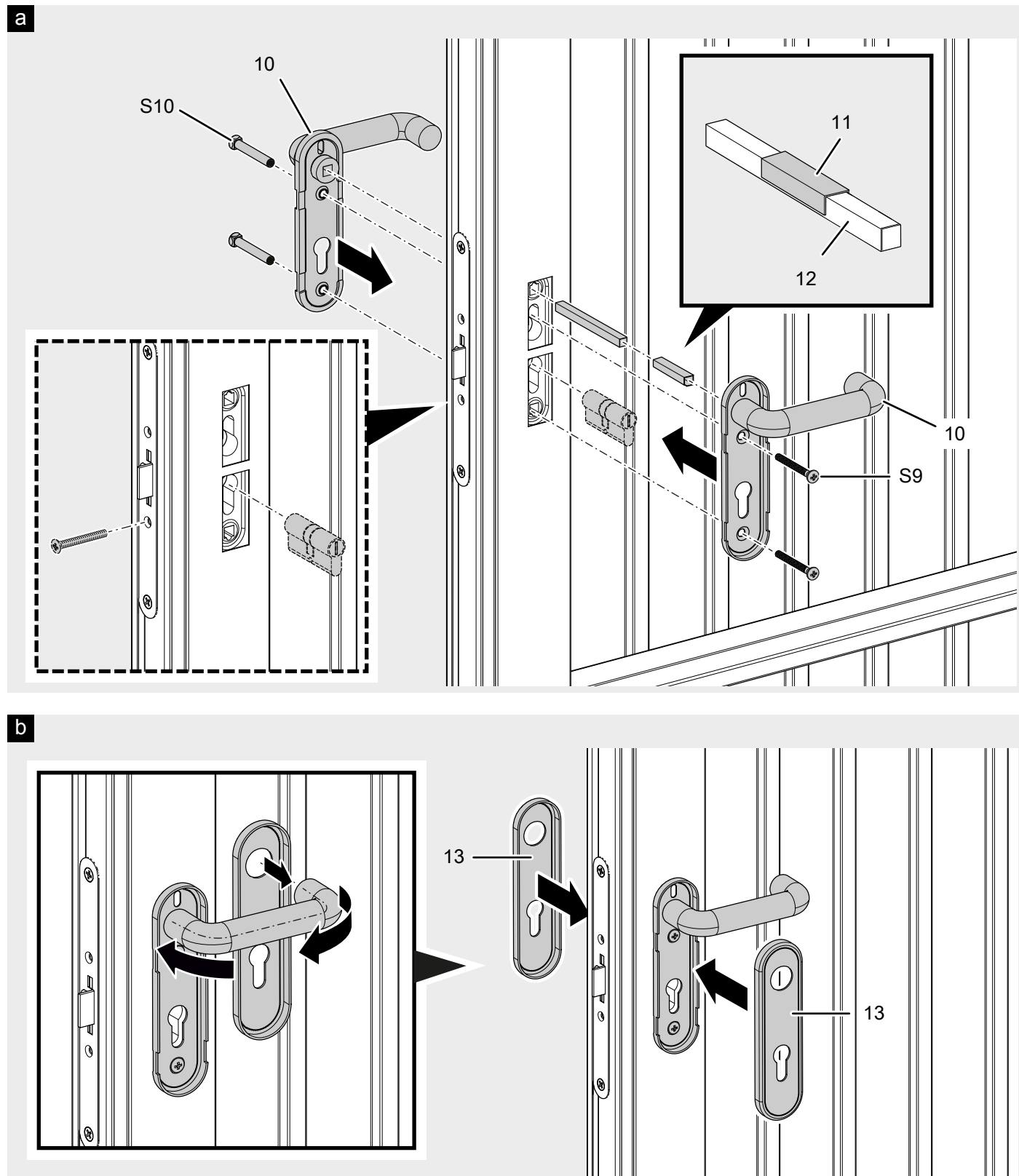




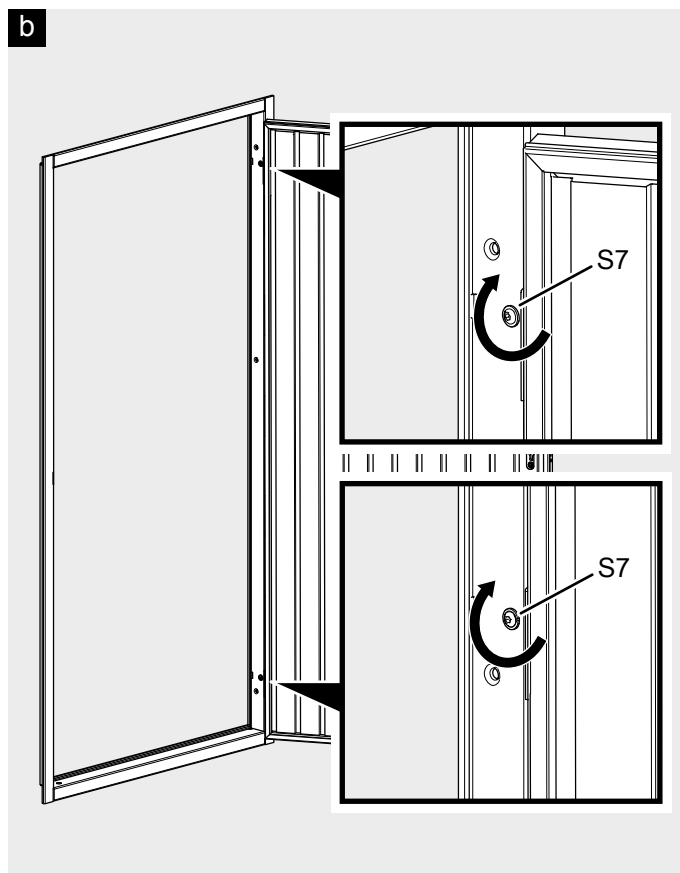
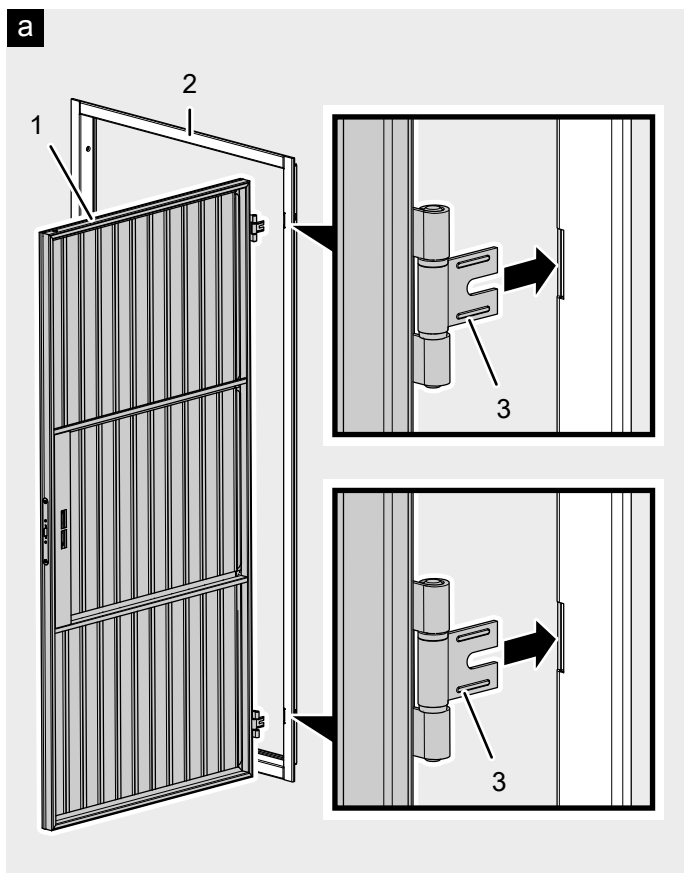
Türzarge einsetzen / Fitting the door frame / Mise en place du cadre de porte / Deurkozijn plaatsen



Drückergarnitur einsetzen / Fitting the door handle set / Mise en place de la garniture /
Deurklinkgarnituur plaatsen

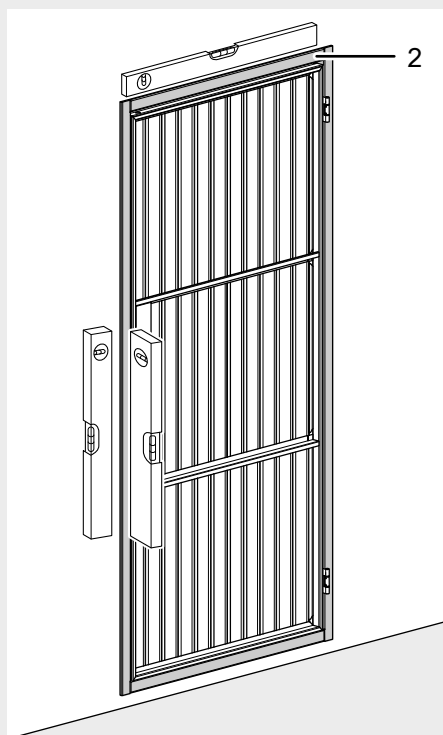


Türblatt einsetzen / Fitting the door leaf / Mise en place du vantail / Deurblad plaatsen

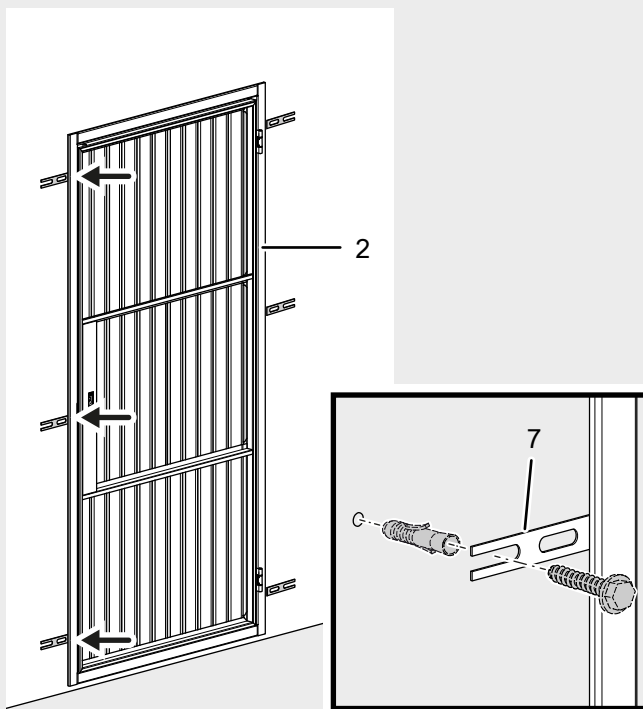


**Türzarge ausrichten und verschrauben / Aligning and screwing the door in place /
Alignement et vissage de la porte / Deurkozijn uitlijnen en vastschroeven**

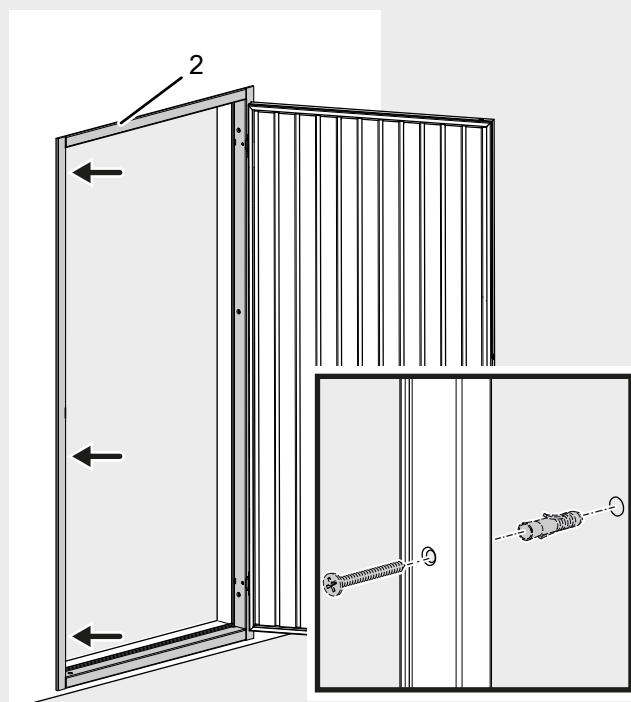
a



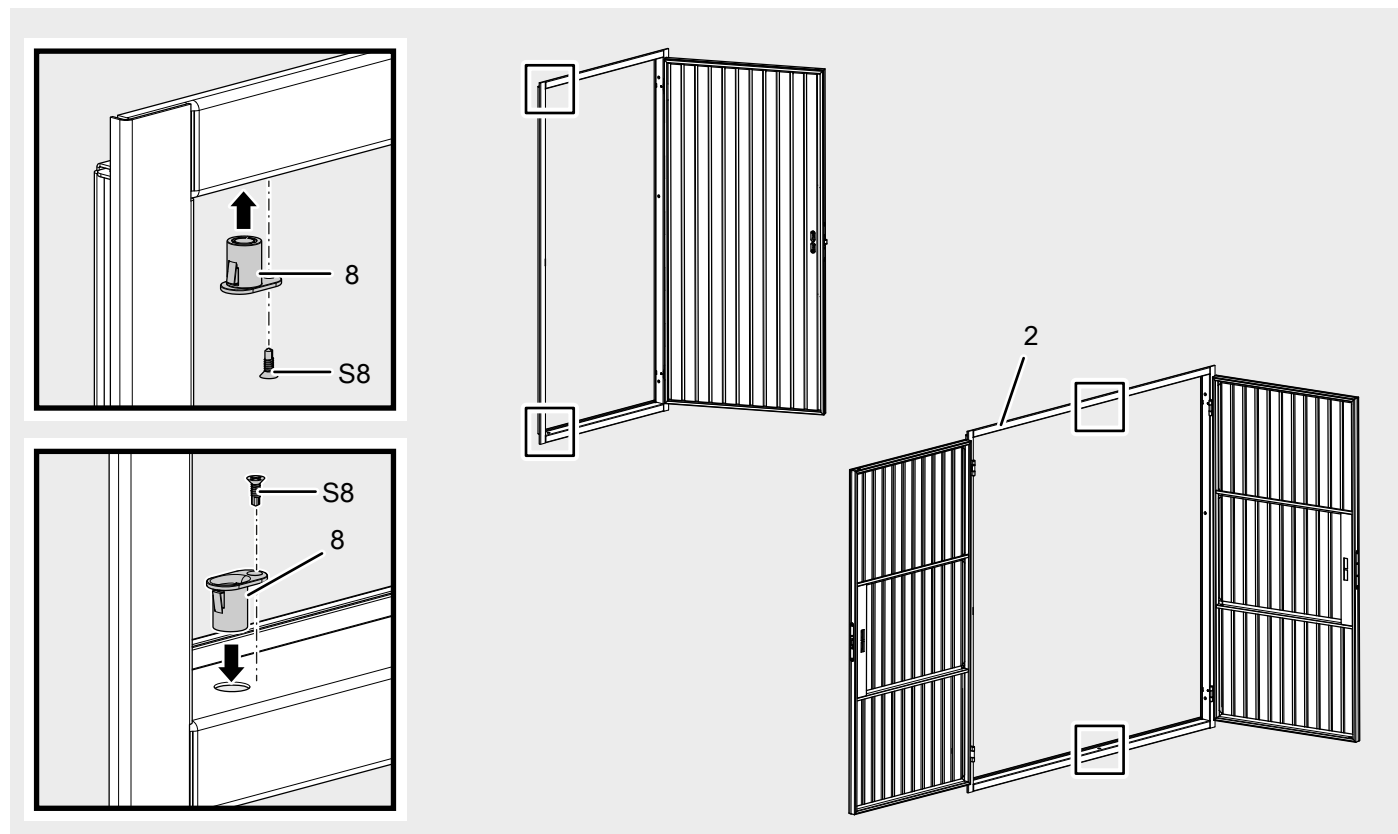
b



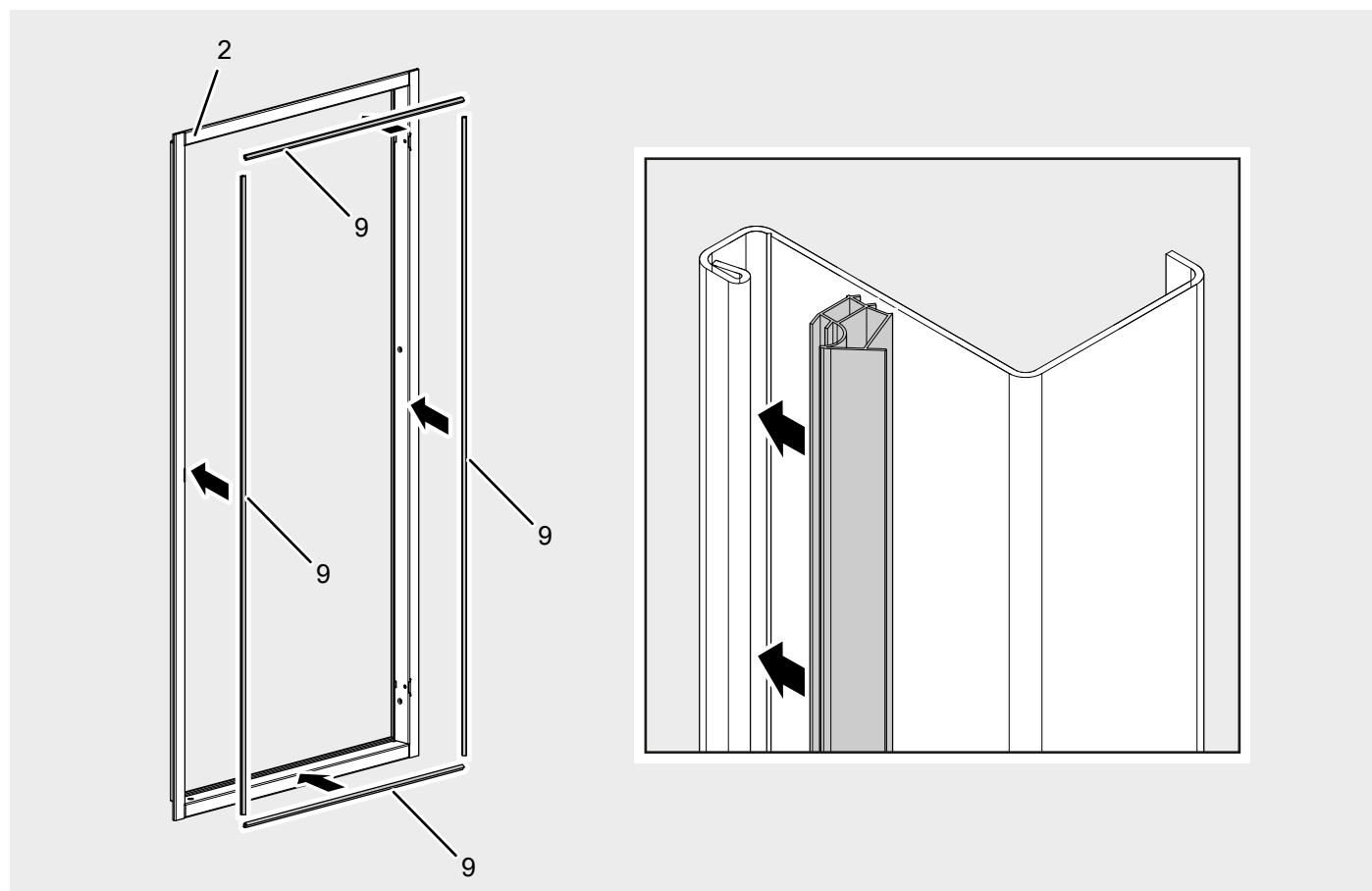
c



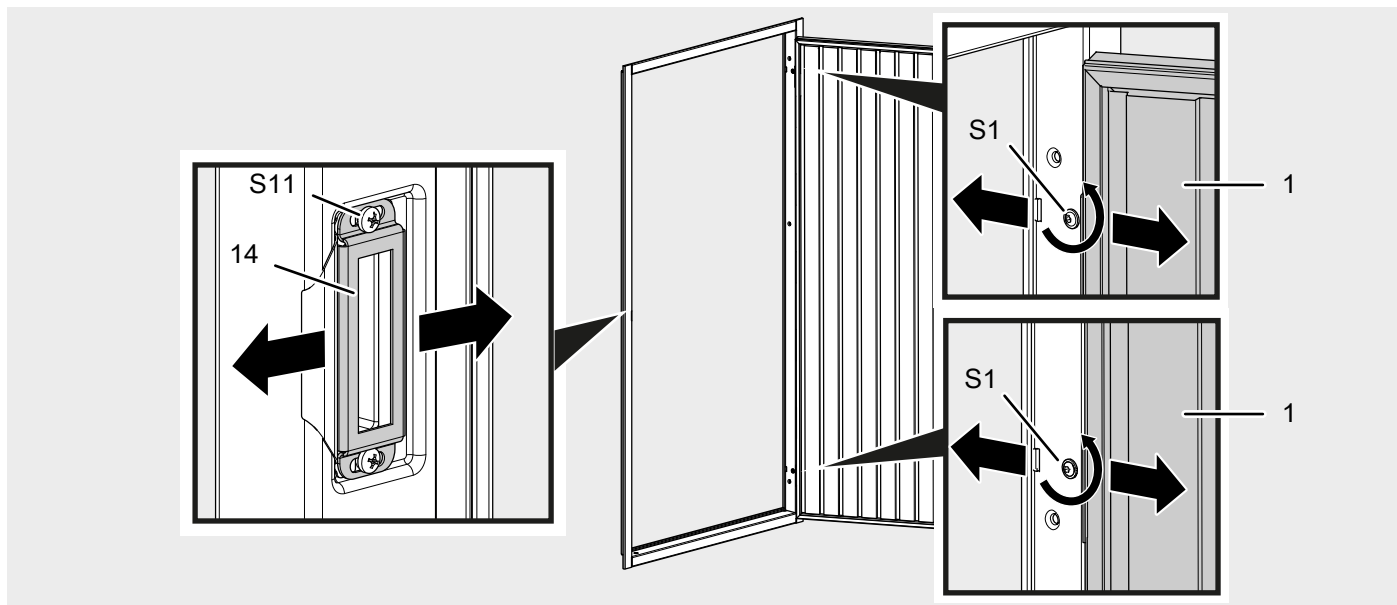
**Montage der Riegelclips / Mounting the latch clips / Montage des clips de verrouillage /
Montage van de grendelclips**



**Türzarge hinterfüllen und Türdichtung einsetzen / Backfilling the frame and fitting the door seal /
Garnissage du cadre et mise en place du joint de porte /
Rugvulling deurkozijn aanbrengen en deurafdichting plaatsen**

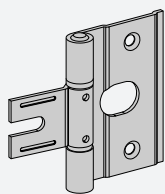


Schließdruck einstellen / Adjusting the closing pressure / Réglage de la pression de fermeture / Sluitdruk instellen



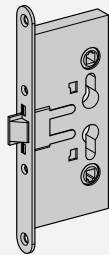
Teilleiste / Parts list / Liste des pièces / Onderdelenlijst

3



RAL9016 - 80079020
RAL8014 - 80079030
RAL7016 - 80079050

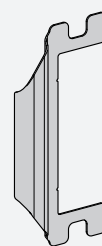
4



30990000

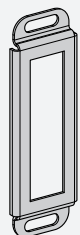


80486000



SB10860

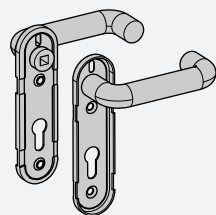
14



SB10207

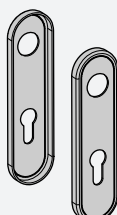
80129113

10

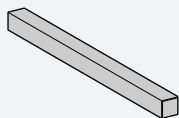


80063000

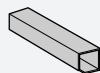
13



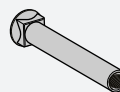
12



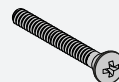
11



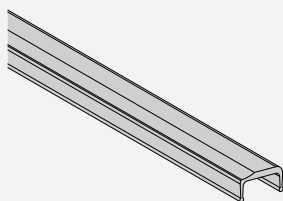
S10



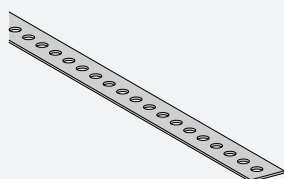
S9



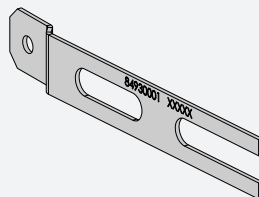
5



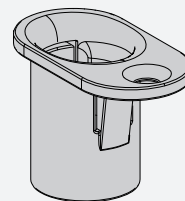
6



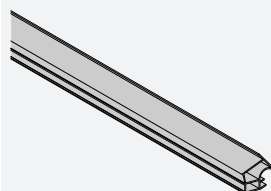
7



8



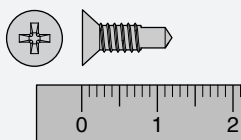
9



80406001

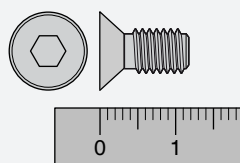
S4

Ø4,2x13



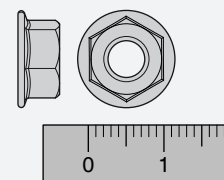
S5

M6x12



S6

M6



Leistungserklärung / Declaration of performance / Déclaration de performances / Prestatieverklaring

DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. 0310-CPR-2023

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: **Side Door GNT V1**

2. Verwendungszweck(e): **Außentür zur Anwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau**

3. Hersteller:

Novoform GmbH

Isselburger Straße 31

D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

E-Mail: info@novoform.com

4. -

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3

6. Harmonisierte Norm: EN 14351-1:2006+A2:2016
Notifizierte Stelle(n): 0766

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung
Schlagregendichtheit	siehe CE- Kennzeichnung
Freisetzung gefährlicher Substanzen	NPD
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	siehe CE- Kennzeichnung
Stoßfestigkeit	NPD
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen	NPD
Höhe	siehe CE- Kennzeichnung
Schallschutz	NPD
Wärmedurchgangskoeffizient	siehe CE- Kennzeichnung
Strahlungseigenschaften	NPD
Luftdurchlässigkeit	siehe CE- Kennzeichnung

8. -

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung / den erklärten Leistungen.
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Dr. René Schmitz, Mitglied der Geschäftsführung, CSCO

Rees, 01. März 2023

Original

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE No 0310-CPR-2023

1. Unique identification code of the product-type: **Side Door GNT V1**

2. Intended use(s): **External pedestrian door intended to be used in domestic and commercial locations**

3. Manufacturer:

Novoform GmbH

Isselburger Strasse 31

D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoform.com

4. -

5. System/s of AVCP: 3

6. Harmonised standard: EN 14351-1:2006+A2:2016
Notified body(ies): 0766

7. Declared performance(s):

Essential characteristics	Performance
Watertightness	see CE mark
Dangerous substances	NPD
Resistance to wind load	see CE mark
Impact resistance	NPD
Load-bearing capacity of safety devices	NPD
Height	see CE mark
Acoustic performance	NPD
Thermal transmittance	see CE mark
Radiation properties	NPD
Air permeability	see CE mark

8. -

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance(s).
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dr René Schmitz, Member of the Management Board / CSCO

Rees, 01.03.2023

Translation of the Original

FR

DÉCLARATION DES PERFORMANCES no 0310-CPR-2023

1. Code d'identification unique du produit type : **Side Door GNT V1**

2. Usage(s) prévu(s) : **blocs portes extérieurs pour piétons destinée à des locaux d'habitation et commerciaux**

3. Fabricant :

Novoform GmbH

Isselburger Strasse 31

D-46459 Rees, Allemagne

Tél. : +492850910-0 / Fax : +492850910-646

Email : info@novoform.com

4. -

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3

6. Norme harmonisée : EN 14351-1:2006+A2:2016
Organisme(s) notifié(s) : 0766

7. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles	Performances
Étanchéité à l'eau	voir marquage CE
Substances dangereuses	NPD
Résistance au vent	voir marquage CE
Résistance au choc	NPD
Capacité de résistance des dispositifs de sécurité	NPD
Hauteur	voir marquage CE
Performance acoustique	NPD
Coefficient de transmission thermique	voir marquage CE
Propriétés de rayonnement	NPD
Perméabilité à l'air	voir marquage CE

8. -

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Dr. René Schmitz, membre de la direction / directeur de la chaîne d'approvisionnement, CSCO

Rees, le 01 mars 2023

Traduction de l'original

NL

PRESTATIEVERKLARING nr. 0310-CPR-2023

1. Unieke identificatiecode van het producttype: **Side Door GNT V1**

2. Beoogd(e) gebruik(en): **Buitendeur voor de verbinding in woon- en bedrijfsgebouwen.**

3. Fabrikant:

Novoform GmbH

Isselburger Strasse 31

D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoform.com

4. -

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: 3

6. Geharmoniseerde norm: EN 14351-1:2006+A2:2016
Aangemelde instantie(s): 0766

7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties
Slagregendichtheid	zie CE-kenmerking
Gevaarlijke substanties	NPD
Weerstandvermogen bij windlasten	zie CE-kenmerking
Stootvastheid	NPD
Draagvermogen van veiligheidsinrichtingen	NPD
Hoogte	zie CE-kenmerking
Geluidsisolatie	NPD
Warmtedoorgangscoefficienten	zie CE-kenmerking
Stralingseigenschappen	NPD
Luchtdoorlatendheid	zie CE-kenmerking

8. -

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Dr. René Schmitz, lid van de directie / CSCO

Rees, 01.03.2023

Vertaling van het origineel

Wir erklären, dass die Vorgaben des Herstellers eingehalten wurden
We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.
Nous déclarons avoir respecté les instructions du fabricant.
Wij verklaren dat de voorschriften van de producent in acht werden genomen.

City, Date: _____ Signature: _____

A12

SV

PRESTANDEKLARATION nr 0310-CPR-2023

- Produktypens unika identifikationskod: **Side Door GNT V1**
- Avsedd användning/avsedda användningar: **Ytterdörr för förbindelse vid lägenhets- och objektbyggnation.**
- Tillverkare:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: 3
- Harmoniserad standard: EN 14351-1:2006+A2:2016
Anmält/annälda organ: 0766
- Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Slagregnståthet	se CE-märkning
Färliga substanser	NPD
Motståndskraft mot vindpåverkan	se CE-märkning
Stötlåthet	NPD
Hållbarhet för säkerhetsanordningar	NPD
höjd	se CE-märkning
Ljudskydd	NPD
Värmeegenomgångskoefficienter	se CE-märkning
Strålningsegenskaper	NPD
Luftgenomsläpplighet	se CE-märkning

- Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan.
Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:


Dr. René Schmitz, medlem i företagsledningen / CSCO
Rees, 01.03.2023

översättning av originalet

CS

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. 0310-CPR-2023

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku: **Side Door GNT V1**
- Zamýšlené/zamýšlená použití: **Venkovní dveře pro spojení mezi obytnou a neobytnou částí.**
- Výrobce:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- Systém/systémy POSV: 3
- Harmonizovaná norma: EN 14351-1:2006+A2:2016
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 0766
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Vlastnost
Těsnost vůči silnému dešti	Víze označení CE
Nebezpečné látky	NPD
Odolnost vůči náporu větru	Víze označení CE
Odolnost proti nárazům	NPD
Nosnost bezpečnostních zařízení	NPD
Výška	Víze označení CE
Ochrana proti hluku	NPD
Hodnota tepelného prostupu	Víze označení CE
Vyzařovací vlastnosti	NPD
Prodyšnost	Víze označení CE

- Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.
Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:


Dr. René Schmitz, člen vedení společnosti / CSCO
Rees, 01.03.2023

překlad originálu

PL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH nr 0310-CPR-2023

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **Side Door GNT V1**
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: **Drzwi zewnętrzne w połączeniu z zabudową mieszkalną i niemieszkalną.**
- Producent:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: 3
- Norma zharmonizowana: EN 14351-1:2006+A2:2016
Jednostka lub jednostki notyfikowane: 0766
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Deszczoznaczalność	zob. oznaczenie CE
Niebezpieczne substancje	NPD
Oporność na obciążenia wiatrem	zob. oznaczenie CE
Udarność	NPD
Nośność urządzeń zabezpieczających	NPD
Wysokość	zob. oznaczenie CE
Izolacja dźwiękowa	NPD
Współczynnik przenikania ciepła	zob. oznaczenie CE
Właściwości związane z promieniowaniem	NPD
Przepuszczalność powietrza	zob. oznaczenie CE

- Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):


Dr. René Schmitz, członek kierownictwa firmy / CSCO
Rees, 01.03.2023

Ilumaczenie oryginału

HU

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT Száma 0310-CPR-2023

- A termék típus egyedi azonosító kódja: **Side Door GNT V1**
- Felhasználás célja(i): **Összekötő külső ajtó a lakás- és nem lakás célú épületben.**
- Gyártó:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- Az AVCP-rendszer(ek): 3
- Harmonizált szabvány: EN 14351-1:2006+A2:2016
Bejelentett szerv(ek): 0766
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
Vízzáras	lásd a CE jelölést
Veszélyes összelevők	NPD
Ellenállás szélterheléssel szemben	lásd a CE jelölést
Ülészálóság	NPD
Biztonsági berendezések teherbírása	NPD
Magasság	lásd a CE jelölést
Zajvédelem	NPD
Hőátbocsátási tényező	lásd a CE jelölést
Sugárzási tulajdonságok	NPD
Levegőáteresztő-képesség	lásd a CE jelölést

- A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek.
A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:


Dr. René Schmitz, az ügyvezetés tagja / CSCO
Rees, 2023.03.01

Az eredeti fordítása

Vi försäkrar att tillverkarens uppgifter har beaktats:
Prohlašujeme, že byly dodrženy stanovené podmínky výrobce:
Oświadczamy, że wytyczne producenta zostały dotrzymane:
Kijelentjük, hogy a gyártó előírásai be lettek tartva:

City, Date: _____ Signature: _____

RO

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ nr. 0310-CPR-2023

- Cod unic de identificare al produsului-tip: **Side Door GNT V1**
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): **Ușă de exterior în combinație cu construcțiile rezidențiale și nerezidențiale.**
- Fabricant:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: 3
- Standard armonizat: EN 14351-1:2006+A2:2016
Organism (organisme) notifica(e): 0766
- Performanța (performanțe) declarată (declarat):

Caracteristici esențiale	Performanță
Etanșitate la averse de ploaie	vezi marcajul CE
Substanțe periculoase	NPD
Rezistență la solicitări exercitate de vânt	vezi marcajul CE
Rezistență la impact	NPD
Capacitatea portantă a dispozitivelor de siguranță	NPD
Înălțime	vezi marcajul CE
Protecția la zgomot	NPD
Coefficient de trecere a căldurii	vezi marcajul CE
Proprietăți la iradiere	NPD
Trecerea aerului	vezi marcajul CE

-
- Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate.
Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:


Dr. René Schmitz, membru administrație al conducerii / CSCO
Rees, 01.03.2023

[Traducerea originalului]

SL

IZJAVA O LASTNOSTIH št. 0310-CPR-2023

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: **Side Door GNT V1**
- Predvidena uporaba: **Zunanja vrata za povezavo bivalnega in nebivalnega dela.**
- Proizvajalec:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Nemčija
Tel.: +492850910-0 / faks: +492850910-646
E-pošta: info@novoferm.com
-
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: 3
- Harmonizirani standard: EN 14351-1:2006+A2:2016
Priglašeni organi: 0766
- Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnost
Odpornost proti močnim nallvom	glejte oznako CE
Nevarne snovi	NPD
Odpornost proti vetru	glejte oznako CE
Odpornost proti udarcem	NPD
Nosilnost varnostnih naprav	NPD
Višina	glejte oznako CE
Zvočna izolacija	NPD
Koeficient toplotne prehodnosti	glejte oznako CE
Lastnosti sevanja	NPD
Prepuslnost za zrak	glejte oznako CE

-
- Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi.
Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:


Dr. René Schmitz, član vodstva podjetja / CSCO
Rees, 01.03.2023

[prevod izvirnika]

BG

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ № 0310-CPR-2023

- Уникален идентификационен код на типа продукт: **Side Door GNT V1**
- Предвидена употреба/употреби: **Външна врата за връзка между жилищни и не жилищни помещения.**
- Производител:
Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / факс: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
-
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: 3
- Хармонизиран стандарт: EN 14351-1:2006+A2:2016
Нотифициран орган(и): 0766
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели
Устойчивост на порои дъжд	виж маркировката CE
Опасни вещества	NPD
Характеристика на устойчивост срещу ветрови натоварвания	виж маркировката CE
Удароустойчивост	NPD
Товароносимост на обезопасителни устройства	NPD
Височина	виж маркировката CE
Звукоизолация	NPD
Коефициенти на топлинна проходимост	виж маркировката CE
Характеристики при излъчвания	NPD
Въздухопропускливост	виж маркировката CE

-
- Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели.
Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:


Dr. René Schmitz, (Дирж Гьослине), член на ръководството / CSCO
Rees (Рийс), 01.03.2023

[Превод на оригинала]

Declarăm prin prezenta că specificațiile producătorului au fost respectate întocmai:
Izjavljamo, da so bila upoštevala določila proizvajalca:
Декларираме, че предписанията на производителя са спазени:

City, Date: _____ Signature: _____

Declaration of performance for United Kingdom (UKCA)

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE No. 0310-CPR-UKCA-2023

Construction Products Regulation 2013

1. Unique identification code of the product-type: **Side Door GNT V1**
2. Intended use/es: **External pedestrian doorset intended to be used in domestic and commercial locations.**
3. Manufacturer:

Novoform GmbH
Isselburger Strasse 31
D-46459 Rees, Germany
Tel.: +49 2850 910-0 / Fax: +49 2850 910-646
Email: info@novoform.com

4. -
5. System/s of AVCP: 3
6. Designated standard: EN 14351-1:2006+A2:2016
Notified body/ies: NB 0766 (eph Dresden, Germany)
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance
Watertightness	see UKCA mark
Release of dangerous substances	NPD
Resistance to wind load	see UKCA mark
Impact resistance	NPD
Load-bearing capacity of safety devices	NPD
Height	see UKCA mark
Acoustic performance	NPD
Thermal transmittance	see UKCA mark
Radiation properties	NPD
Air permeability	see UKCA mark

8. -

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 as it has effect on the United Kingdom in respect of Great Britain, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Dr René Schmitz / Member of the Management Board / CSCO

Rees, 01 March 2023

Original

We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.

City, Date: _____ Signature: _____

